

REKLAMAČNÝ PORIADOK

MORE – PJC, s.r.o., prekladateľská agentúra

MORE – PJC, s. r. o., so sídlom Perecká ul. 2965/12, 934 05 Levice, IČO: 47 081 066, zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Nitra, Oddiel: Sro, Vložka číslo: 33945/N
Reklamáciu prekladu môže zákazník zaslať písomne spolu s pripojeným reklamovaným textom alebo záznamom z tlmočenia a to doporučene na adresu spoločnosti MORE – PJC, s.r.o., Perecká ul. 2965/12, 934 05 Levice alebo osobne na prevádzke spoločnosti MORE - PJC, s.r.o., I. Krasku 5, 934 01 Levice. Po prevzatí, resp. doručení reklamácie sa MORE – PJC, s.r.o. k reklamácií vyjadrí v zákonom stanovenej lehote.
Spoločnosť MORE – PJC, s.r.o., prekladateľská agentúra poskytujúca prekladateľské a tlmočnické služby vydáva tento reklamačný poriadok na uplatňovanie práv zákazníkov pri reklamácií nedostatkov prekladateľských a tlmočnických služieb:

Článok 1 – Zodpovednosť prekladateľskej agentúry a objednávka prekladu/tlmočenia

Za kvalitu prekladu a tlmočenia zodpovedá prekladateľská agentúra. Prekladateľská agentúra nenesie žiadnu zodpovednosť za obsah, formu a pravdivosť originálneho textu, a preto akúkoľvek zodpovednosť za následky vyplývajúce z preloženého a pretlmočeného textu nesie v plnej miere objednávateľ prekladu a tlmočenia. Prekladateľská agentúra nesie zodpovednosť iba za správnosť prekladu a pretlmočenia originálneho textu z hľadiska zachovania významu, obsahu a formy preloženého alebo pretlmočeného textu. Prekladateľská agentúra má právo odmietnuť preklad alebo tlmočenie textu, ktorý je vulgárny alebo inak nevhodný v súlade so zákonom. Podmienky a záväzky vzťahu medzi objednávateľom prekladu a tlmočenia a spoločnosťou MORE – PJC, s.r.o. ako dodávateľom, resp. sprostredkovateľom prekladu alebo tlmočenia si strany upravujú v objednávke prekladu/tlmočenia. Akékoľvek dodatočné dojednania sa dohodnú písomne formou dodatku k objednávke a budú podpísané obidvoma stranami.

Za predmet reklamácie nemožno považovať bezodplatný preklad alebo bezodplatné tlmočenie. Ń

Článok 2 – Lehota na podanie reklamácie

Reklamácia sa musí uplatniť v prekladateľskej agentúre MORE - PJC bez zbytočného odkladu, a to najneskôr do 1 mesiaca od prevzatia prekladu. Ak si zákazník v tomto termíne reklamáciu neuplatní, právo na reklamáciu zaniká.

Článok 3 – Spôsob, obsah reklamácie a lehota na jej vybavenie

Zákazník je povinný uplatniť reklamáciu včas bez zbytočného odkladu tak, aby sa vec dala do poriadku, pokiaľ možno hneď na mieste. Uplatnenie reklamácie na mieste poskytovania služieb (hlavne čo sa týka tlmočenia) umožňuje odstránenie nedostatkov okamžite, lebo s odstupom času sa sťažuje dokázateľnosť i objektívnosť posudzovania a tým aj možnosť riadneho vybavenia reklamácie.

Reklamáciu možno poslať doporučene aj na adresu MORE – PJC, s.r.o., Perecká ul. 2965/12, 934 05 Levice, alebo ju podať ústne v prevádzke spoločnosti MORE – PJC, s.r.o., I. Krasku 5, 934 01 Levice. O ústnom podaní reklamácie sa so zákazníkom spíše reklamačný protokol, v ktorom sa uvedie meno zákazníka, špecifiká prekladateľského alebo tlmočnického úkonu a opis reklamácie. Reklamačný protokol podpíše zákazník a zástupca MORE – PJC, s.r.o., ktorý sa najneskôr do 7 dní od podania reklamácie k reklamovanému textu vyjadrí a v prípade uznania nesprávneho prekladateľského alebo tlmočnického postupu následne bezodkladne a bezodplatne vykoná náležitosti a vyrieši dôsledky, ktoré z nesprávneho prekladu alebo tlmočenia vyplynuli.

Reklamácia musí obsahovať údaje potrebné na identifikáciu služieb, ktoré mali nedostatky.

Na identifikáciu služieb zákazník musí uviesť:

- a) číslo objednávky prekladu,
- b) dátum jej podpísania,
- c) predmet (úkon) objednávky,
- d) opis nedostatkov
- e) navrhovaný spôsob opravy

Článok 4 – Povinnosti zákazníka

Zákazník je povinný poskytovať pri vybavovaní reklamácie súčinnosť, a to:

- najmä doplňovať požadované údaje,
- podávať informácie a vysvetlenia,
- predkladať doklady preukazujúce skutočný stav

Článok 5 – Účinnosť reklamačného poriadku

Tento reklamačný poriadok nadobúda účinnosť od 26. 03. 2013